

# Lebende Sprachen

ZEITSCHRIFT FÜR FREMDE SPRACHEN IN WISSENSCHAFT UND PRAXIS

zugleich Fachblatt des Bundesverbandes der  
Dolmetscher und Übersetzer e.V. (BDÜ)  
Begründet von Alexander Lane

Herausgegeben von Peter A. Schmitt und Reinhold Werner

52. Jahrgang

Heft 3/2007

<b>Aufsätze</b>	E. Fleischmann: Ein Rückblick: Durch Parteilichkeit zu den Höhen der Übersetzungskunst	98
	S. Hagemann: Zur Evaluierung kreativer Übersetzungsleistungen	102
	W. Wilss: Die Fachübersetzung. Annäherungen an einen komplexen übersetzungspraktischen Begriff	110
	C. Seibel/C. Jiménez: Expertenwissen und kontrollierte Spache am Beispiel des Begriffsfeldes <i>marine Prozesse</i>	118
<b>Glossare</b>	K. Prochaska: Glossar Wasserstofftechnik und Brennstoffzellentechnologie (DE-FR/FR-DE) (2. Teil)	121
	C. Schmidt: Glossar Unipolare Depressionen (DE-EN)	134
<b>Fachliteratur</b>	E. Lück: Neuerscheinungen auf dem Fachwörterbuchmarkt	139
<b>Rezensionen</b>		141
<b>Umschau</b>		144



Langenscheidt